

Comunicato stampa  
7 ottobre 2014

**TORINO, TEATRO CARIGNANO**

**LUNEDI' 13 OTTOBRE 2014, ORE 20.00 – PRIMA ASSOLUTA**

**INAUGURAZIONE DELLA STAGIONE 2014/2015  
DEL TEATRO STABILE DI TORINO**

## **FALSTAFF**

da *Enrico IV / Enrico V*  
di William Shakespeare  
traduzione Nadia Fusini

con Giuseppe Battiston, Gennaro Di Colandrea, Giovanni Franzoni, Giovanni Ludeno,  
Martina Polla, Andrea Sorrentino, Annamaria Troisi, Elisabetta Valgoi, Marco Vergani

adattamento e regia Andrea De Rosa

scene e costumi Simone Mannino  
luci Pasquale Mari  
suono Hubert Westkemper  
movimenti scenici Francesco Manetti

**Fondazione del Teatro Stabile di Torino / Emilia Romagna Teatro Fondazione**

Al Teatro Carignano, lunedì 13 ottobre 2014, alle ore 20.00, prenderà il via la nuova Stagione del Teatro Stabile di Torino con la *prima assoluta* del FALSTAFF da *Enrico IV / Enrico V* di William Shakespeare, traduzione di Nadia Fusini, estratti da *Falstaff* libretto di Arrigo Boito dall'Opera di Giuseppe Verdi, *Così parlò Zarathustra* di Friedrich Nietzsche, *Lettere al padre* di Franz Kafka, sceneggiatura di *Belli e dannati (My Own Private Idaho)* un film di Gus Van Sant, adattamento e regia di Andrea De Rosa.

Lo spettacolo sarà interpretato da Giuseppe Battiston (Falstaff/Re Enrico IV), Gennaro Di Colandrea (Bardolph), Giovanni Franzoni (Giudice Supremo), Giovanni Ludeno (Pistola), Martina Polla (Doll), Andrea Sorrentino (Principe Hal/Re Enrico V), Annamaria Troisi (Doll), Elisabetta Valgoi (Ostessa), Marco Vergani (Ned). Scene e costumi di Simone Mannino, luci di Pasquale Mari, suono di Hubert Westkemper, movimenti scenici Francesco Manetti. Il *Falstaff*, prodotto dalla Fondazione del Teatro Stabile di Torino e da Emilia Romagna Teatro Fondazione, sarà replicato al Carignano fino al 2 novembre 2014 e poi in tournée in Italia.

**La serata riservata alla Critica è programmata al Carignano lunedì 13 ottobre 2014, alle ore 20.00.**

«Ad aprire la stagione 2014/15 - dichiara Mario Martone, Direttore del Teatro Stabile di Torino - c'è un titolo forte, una leggenda teatrale: *Falstaff*. Saranno di nuovo Andrea De Rosa e Giuseppe Battiston, dopo il *Macbeth* del 2012, ad affrontare una delle figure più affascinanti di Shakespeare, e anche in questo caso si tratterà di una creazione nuova dal punto di vista drammaturgico. Non vedremo infatti la messinscena de *Le allegre comari di Windsor*, ma di un testo elaborato da De Rosa e Nadia Fusini attingendo soprattutto all'*Enrico IV*, il dramma nel quale il personaggio di Falstaff apparve per la prima volta in tutta la sua potenza, e al quale si ispirò Arrigo Boito per fare del *Falstaff* verdiano il capolavoro che è. Parliamo di una figura che ha avuto diverse rivisitazioni, anche in campo cinematografico (da Orson Welles a Gus Van Sant), e di uno spettacolo nel quale il grande e amatissimo Battiston interpreterà quindi anche il ruolo di Enrico IV, e che troveremo certamente sorprendente, sapendo come De Rosa sia capace di rovesciare questi grandi testi e aprirli a nuovi punti di osservazione e di emozione».

«Tutto nel mondo è burla»: così chiosa Falstaff. Millantatore, sbruffone, vorace, vitalista, furfante, è un personaggio così dirompente da essere ripreso in due drammi di Shakespeare e diventare protagonista della irriverente commedia lirica di Arrigo Boito musicata da Giuseppe Verdi. *Falstaff* ha affascinato i più grandi talenti della scena, come Orson Welles, che riservò per sé il ruolo di protagonista nella versione teatrale e in quella cinematografica. Per queste ragioni, e per il piacere di rivedere all'opera la coppia artistica Giuseppe Battiston e Andrea De Rosa, questo nuovo allestimento si preannuncia come una delle proposte più significative della stagione 2014/2015. La potente duttilità espressiva di Battiston darà vita alla partitura drammaturgica di Nadia Fusini, impreziosita dalla regia di De Rosa, attento a moltiplicare immagini, a toccare sponde semantiche lontane dalla tradizione e a coniugare con grande perizia la tradizione lirica con quella di prosa.

«C'è in *Falstaff* qualcosa che ci conquista subito - scrive il regista Andrea De Rosa -: un amore sfrontato per la vita, che si manifesta soprattutto nella forma dell'amore per la lingua, per le parole, per il motto di spirito, per la creazione instancabile di metafore e giochi linguistici; un senso pieno delle cose che accadono qui e ora e che di fronte al suo sguardo sembrano le sole che abbiano un qualche senso; c'è nelle sue parole una gioia che non si stanca mai, sempre pronta a rovesciare il male in bene, un senso dell'amicizia ingenuo e vorrei dire persino infantile, una ostinazione a fare di ogni dolore uno scherzo, di ogni situazione senza via d'uscita uno sprone a cercare di non lasciarsi imprigionare. Dopo il felice incontro con *Macbeth*, ho chiesto a Giuseppe Battiston di calarsi stavolta nei panni di questo buffone, convinto che ci sia anche qui qualcosa di inaspettato e imprevedibile da scoprire sotto la maschera solo apparentemente tranquilla e bonaria che egli sembra mostrarci».

### **La tournée dello spettacolo**

13 ottobre - 2 novembre 2014 | Teatro Carignano – Torino | Prima assoluta  
5 - 9 novembre 2014 | Teatro Toniolo - Mestre  
11 - 16 novembre 2014 | Teatro della Corte – Genova  
18 - 19 novembre 2014 | Teatro Valli – Reggio Emilia  
22 - 23 novembre 2014 | Teatro Accademico – Castelfranco Veneto  
25 - 30 novembre 2014 | Teatro Storchi - Modena  
2 dicembre 2014 | Teatro della Regina - Cattolica  
3 - 7 dicembre 2014 | Arena del Sole - Bologna  
9 - 10 dicembre 2014 | Teatro Comunale – Vicenza  
12 dicembre 2014 | Teatro Poliziano - Montepulciano  
15 dicembre 2014 | Teatro Alfieri - Asti  
16 dicembre 2014 | Teatro Giacometti – Novi Ligure  
18 - 21 dicembre 2014 | Teatro delle Muse - Ancona  
6 - 11 gennaio 2015 | Teatro alla Pergola - Firenze

### **INFO:**

Orari: serata riservata alla Critica lunedì 13 ottobre 2014, ore 20.00.  
Martedì e giovedì ore 19.30. Mercoledì, venerdì, sabato, ore 20.45. Domenica ore 15.30.  
Lunedì 20 e lunedì 27 ottobre, riposo.  
Prezzi dei biglietti: Intero € 36,00. Ridotto di legge (under 25-over 60) € 33,00  
Biglietteria del Teatro Stabile di Torino | Teatro Gobetti - via Rossini 8, Torino  
Tel. 011 5169555 – Numero verde 800235333  
Vendita on-line: [www.teatrostabiletorino.it](http://www.teatrostabiletorino.it)

### **STAMPA:**

Fondazione del Teatro Stabile di Torino, Settore Stampa e Comunicazione  
Carla Galliano (Responsabile), Franca Cassine  
Via Rossini 12 - Torino (Italia). Telefono + 39 011 5169414 / + 39 011 5169435  
E-mail: [galliano@teatrostabiletorino.it](mailto:galliano@teatrostabiletorino.it) - [cassine@teatrostabiletorino.it](mailto:cassine@teatrostabiletorino.it)

